

Heiratsakt des Wilhelm Vogel und Catharina, genannt Barbara Jung

27. 07. um vier Uhr Nachmittags erschienen vor Friedrich Fretz (Bürgermeister und Civilstandesbeamter) zu Homburg

Wilhelm Vogel,

28 Jahre alt, Fuhrmann zu Ottweiler wohnhaft, geboren daselbst laut vorgelegter Geburtsurkunde Wittwer der zu Ottweiler verlebten Anna Maria Schneider deren Sterbeakt in Ausfertigung vorliegt, großjähriger Sohn von Philipp Vogel 61 Jahre alt. Fuhrmann zu Ottweiler wohnhaft und dessen Ehefrau Charlotte Martin, ebenfalls 61 Jahre alt, einerseits

Und

Catharina, genannt Barbara Jung

21 Jahre alt, ledig, gewerblos, zu Homburg wohnhaft, geboren daselbst laut vorgelegter Geburtsurkunde, großjährige Tochter der allda wohnenden Eheleute Carl Philipp Jung 45 Jahre alt Schmied und Elisabetha Eva Buchert 44 Jahre alt, andererseits,

die vier Eltern der Brautleute sind hier anwesend und willigen in diese Ehe ein.

Der Bräutigam zeigte ein Schreiben des königlichen Bezirksamts Homburg vom 25.07. ? *(ich denke das soll so viel heißen wie: des laufenden Jahres!)* vor, wonach dem gegenwärtigen Eheabschlusse kein administratives Bedenken entgegensteht.

Darin Geburtsakt der Braut ? Vorname deren beiden Eltern ausgelassen ? so erklärten die letzteren eidlich und ? der Vater, dass er nicht nur Carl, sondern Carl Philipp Jung und die Mutter, dass sie nicht Elisabetha Eva, sondern Eva Elisabetha Buchert heiße und dass die Braut ihre ehelich erzeugte Tochter sei.

Der nächste Absatz ist „nur“ die Erklärung über die Aushängung des Aufgebotes, wann genau und wo.....

Dann kommt die damals übliche Trauformel....

Dann die Zeugen:

Christian Vogel, 34 Jahre alt, Fuhrmann, Bruder des Bräutigams

Wilhelm Martin, 40 Jahre alt, Bergmann

Philipp Neufang, 26 Jahre alt, Klempner. diese beiden im vierten Grad verwandt mit dem Bräutigam stehend

Friedrich Eyer, 23 Jahre alt, Weber, mit den Brautleuten nicht verwandt und nicht verschwägert, die drei ersten Zeugen zu Ottweiler, der vierte zu Homburg wohnhaft.

Unterschriften der Beteiligten